
中学英语 教学法漫谈

胡春洞



河北人民出版社



中学英语教学法漫谈

胡 春 洞

河 北 人 民 大 学 出 版 社

一九八二年·石家庄

中学英语教学法漫谈

胡 春 洞

河北人民出版社出版 (石家庄市北马路19号)
河北新华印刷一厂印刷 河北省新华书店发行

787×1092毫米 1/32 89/16印张 174,000字 印数: 1—19,600 1982年4月第1次
1982年4月第1次印刷 统一书号: 7086·1073 定价: 0.73元

引 言

二十世纪的地球变得“越来越小”，人类彼此之间的交往越来越频繁。各个国家、各个民族之间的文化交流已成为人类生活的一个重要方面。外语学习、外语教学因而也越来越受到人们的普遍重视。

英语是现代国际生活中应用最广泛的语言，是我们了解和借鉴国外科学技术，加速实现四个现代化的有力手段。我国人民在新形势下表现出来的英语“热”，就是广大群众急于实现四化的热切心情的一种反映。

目前，英语已成为中学的主要课程之一，在教学时数上占有相当大的比重。搞好中学英语教学是一项具有战略意义的根本任务。但是英语教学的现状与四化建设对英语教学的要求又有明显的差距。形成这种现状的原因之一，就是对中学英语教学法的研究还不够普遍，不够深入。

过去，在我国教育领域里，唯心主义、形而上学一度盛行，对教育科学采取虚无主义态度，把中外教育实践家总结出来的教育学、心理学、教学法一律斥之为“资产阶级货色”，加以排斥，鼓励用个人的主观意愿代替客观的教学规律，严重阻碍了中学各科教学法，尤其是外语教学法的发展，给外语教学造成了很大损失。

除了思想路线上的问题以外，一些认识上的因素也不同

程度地影响着外语教学法的研究。比如，有的同志认为，只要外语水平高，教学自然不成问题；还有的同志认为，教学方法就是具体的教学方式、教学手段，因而在研究和学习别人的方法时，从形式上搬用多，而从实质上考虑和吸收少，掠影浮光，收效不大。

任何一种方法的作用，都是有限度的；但是教学有一定的方法、路子，总比全然无法可循要好。另外，方法首先是一个有机联系的体系，而不是孤立的具体做法。因此，讲求教学法绝不能脱离运用方法的指导思想和制约方法的时间、地点、条件等。

我国是世界上人口最多的国家，在语言、文化等方面与英语民族的差异非常大。当今世界上没有任何一种现成的英语教学法可以直接代替我们中国人自己的英语教学法。建立中国人学英语、中国人教英语的方法体系已成为当务之急。

本书的作者愿意在上述问题上与一切有志于中学外语教育事业的师友共勉。如果本书能成为引玉之一砖，作者将会感到无限的欣慰。

1981年5月

目 录

引 言.....	(1)
第一章 怎样评价外语教学法各个流派	(1)
一 语法翻译法.....	(1)
二 直接法.....	(2)
三 口语法.....	(4)
四 阅读法.....	(5)
五 听说法.....	(6)
六 视听法.....	(6)
七 程序教学法.....	(7)
八 自觉实践法.....	(9)
九 其他.....	(10)
第二章 怎样贯彻英语教学法基本原则	(12)
一 交际目的性原则.....	(12)
二 听说领先原则.....	(13)
三 阅读领先原则.....	(14)
四 培养直接思维原则.....	(15)
五 英汉对比原则.....	(17)
六 课文为中心原则.....	(19)
七 语法为纲原则.....	(21)
第三章 怎样运用心理学指导英语教学	(24)
一 言语的一般心理机制.....	(24)
二 言语的特点及其对外语教学的作用.....	(27)

三	外语记忆·····	(36)
四	外语思维·····	(42)
五	外语技能和技巧·····	(45)
六	外语语感·····	(50)
第四章	怎样建立英语练习体系·····	(52)
一	练习的目的和类别·····	(52)
二	练习的形式和内容·····	(56)
三	练习的方式和等级·····	(57)
四	练习体系的基本结构模式·····	(59)
五	对练习的基本要求·····	(60)
第五章	怎样组织英语课型·····	(68)
一	不同教学法的课型·····	(68)
二	课型的分类和基本环节·····	(80)
三	课时计划·····	(83)
第六章	怎样教课文 ·····	(92)
一	阅读法·····	(92)
二	口语法·····	(99)
三	翻译法·····	(104)
四	听写法·····	(106)
第七章	怎样教句型 ·····	(109)
一	英语句型的分类·····	(109)
二	句型练习的种类·····	(114)
三	句型练习的基本要求和方法·····	(129)
第八章	怎样教词汇 ·····	(137)
一	英语词汇的特点·····	(137)
二	词汇教学的原则·····	(140)
三	新词的教学·····	(142)

四 词汇的巩固和复习·····	(152)
第九章 怎样教语法·····	(159)
一 语法教学的含义·····	(159)
二 语法教学原则·····	(161)
三 语法教学的方式和方法·····	(165)
第十章 怎样培养阅读能力·····	(182)
一 阅读的含义和作用·····	(182)
二 阅读教学原则·····	(183)
三 朗读训练·····	(186)
四 默读训练·····	(200)
第十一章 怎样培养口语能力·····	(214)
一 口语的含义和作用·····	(214)
二 口语教学原则·····	(215)
三 听的训练·····	(219)
四 说的训练·····	(234)
第十二章 怎样复习·····	(254)
一 分散复习·····	(255)
二 集中复习·····	(256)
三 总复习·····	(260)
结 语·····	(265)

第一章 怎样评价外语教学法 各个流派

由于外语教学的目的、任务、条件的不同，历史上出现过、现在仍然存在着一些不同主张、不同做法的教学法流派。主要的有以下几种：

一、语法翻译法

采用语法翻译法教外语，在欧洲可以一直上溯到中世纪，甚至更早。所教的主要是拉丁文。那时，拉丁文虽是各民族之间文化交流的主要工具，但是已经演变成了纯粹的书面语，因为已没有任何民族还使用它进行日常的口语交谈。由此可见，语法翻译法主要是用来教书面语的方法。它的主要目的是通过语法分析和翻译来培养学生的阅读能力；重视两种语言的比较，在教学中经常使用本族语。语法翻译法强调系统语法知识的作用，教学从语法规则、例词、例句，从单个的词开始，要求学生下功夫背诵语法规则和例证材料，背诵孤立的词汇。语法翻译法认为，外语教学的目的之一，是训练思考能力，发展逻辑思维。

语法翻译法的缺点是对口语重视不够。用它教出来的学生听说能力较弱。

语法翻译法很早就对我国外语教学有影响，后来又通过苏联的教学法体系在我国取得正统地位。五十年代流行的自觉比较法，突出依靠本族语原则，实质上就是苏式的语法翻译法。

把所学的外语与本族语适当地进行比较，对学习肯定是有好处的。与实践练习紧密配合的基本语法知识，以及作为重要教学手段的翻译，也都是不可忽视的。但把中学的外语实践课上成语法分析课或翻译课，则是不可取的。

二、直接法

直接法早期是自然法，在十九世纪开始崭露头角。这时，随着资本主义的急剧发展，各国之间在经济、政治、文化方面的往来日益频繁；经营商业需要口语，外交谈判、刺探情报、留学等也都需要口语。在新的情况下，只用语法翻译法教授书面语，已远远不能满足现实对外语教学的要求。于是以口语为主要教学目的的自然法便应运而生。

自然法顾名思义，就是要尽力为外语教学创造接近于学习本族语的条件，并使用学习本族语的方法。它以日常口语的教学为主，认为只要教会学生说外语，即使不专门教读和写，他们自然而然就能掌握读和写的技能和技巧。

自然法曾提出以下几项教学指导方针：（一）要使学生直接吸收外语，不要通过翻译。要使学生在外语词与物体或动作之间建立直接联系。本族语要完全排除于外语教学之外。

（二）用直观手段揭示新词意义。（三）外语材料的学习和巩

固主要通过模仿和类比。(四) 语法应通过上下文义进行教学, 使学生通过直接语言经验而掌握。反对将外语与本族语进行对比。(五) 全部新材料都要先通过口头教给学生。(六) 师生对话是最好的教学形式。

在自然法的基础上形成了直接法。直接法更加明确地提出直接思维和直接学习的概念; 它要求教会学生直接理解别人用外语表达的思想, 以及用外语直接表达自己的思想; 它要求在教学中使外语与思想直接联系, 不得通过本族语这一中介手段, 不得使用翻译。

从直接法的根本主张可以看出, 它很注意外语教学的交际实践性, 把教口语作为教学的首要任务, 因此重视发音和语调。

直接法的主要主张除与自然法相同者外, 还强调: (一) 教学应着眼于整个句子, 外语学习就是整句地吞下去, 再整句地吐出来。(二) 语法只能运用归纳法进行教学。重视结构, 轻视规则。(三) 教学的最初几周应该用于语音教学, 进行完全不见文字的听说训练。

直接法是作为语法翻译法的对立面出现的, 两者的主要对立之处可归纳为以下几点: (一) 是先学听说, 还是先学读写。(二) 初期是否进行系统的语音训练, 口耳训练。(三) 先记句子, 练习造句, 还是先记单词, 练习词形变化。(四) 初期要不要学习不规则变化形式和习惯用法。(五) 是一开始就使用正常的语速, 还是使用故意放慢的语速。

从语法翻译法到直接法, 这在外语教学上是一次具有历史意义的转变。人们对外语教学的认识更为深刻, 更为全

面，教学方式、手段更为丰富多采，课堂形式更为生动活泼。尽管直接法难免有一些片面地方，但它明确提出用外语直接思维的主张，可说是抓住了外语教学的本质、核心。评价直接法时，应该首先从它的本质出发，不能象五十年代那样，把它说得一无是处，全盘否定。当然对直接法持完全肯定态度，甚至认为它已达到尽善尽美，不允许任何变更，也是不符事实的。直接法本身在长期的外语教学实践中是不断变化、不断发展的。后来的一些直接教学法专家在对待本族语和翻译的使用上持较为灵活的态度，不绝对排斥。有的甚至在坚持直接思维的原则下，提倡阅读为主，阅读领先，成为一个独特流派。

三、口 语 法

口语法是直接法的直接继承和发展。口语法认为掌握口语是外语学习的主要目的，口语教学要从理解和说话两个方面进行，先积累消极掌握的能够领会的语言材料，然后经过练习而转化为积极掌握的可以复用的语言材料。口语法赞成通过背诵积累现成的语言模式，主张按题材选课文，根据词的常用性、搭配能力等选择词汇并确定最低限度词汇量。它认为词义的讲解可以用直观手段、外语解释、上下文等，也可以使用翻译。

口语法中最饶有兴味的是一整套培养口语能力的练习体系，由易到难分以下几种：（一）纯领会式的，如教师用外语发命令，学生执行，进行相应活动，完成任务。（二）模仿练

习，如跟着老师发音，说句子。(三) 有限制的会话，如问答练习。(四) 自然谈话。

口语法将造句表与看图说话结合使用，效果很好。它把语言材料按照说话的主题、情景、意向等科学地进行归类和组织。这种办法取得了显著效果。

四、阅 读 法

阅读法产生的背景是当时有些国家英语教学的主要目的不是口语，而是阅读。阅读法不但把阅读作为主要目的，而且把它作为教学的主要手段，在初级阶段也是如此。这是阅读法突出的特色。

阅读法主张通过阅读使学生积累词汇和句型，从而既为阅读能力，又为口语能力的发展奠定基础。此外，由于读比较容易使学生感到自己在学习中的进步，看到成绩，增强信心，提高兴趣，所以教学手段本身也是启发学生的学习积极性和主动性的手段。

阅读法所教的课文一般都分成一些小段落，每段之前有生词表，生词通过上下文、图画或翻译使学生理解。在学生初步掌握一定数量词汇，达到一定水平之后，就开始阅读补充读物，以使更快地扩展词汇量。读物主要由经过改写的故事、童话、寓言等组成。到了更高阶段，入选的有许多脍炙人口的改编名著。

阅读法的读物有以下几个特点：(一) 选文的词汇都经过严格的挑选，生词逐步地出现并有足够的重复率。一般是

50 个词里可出现一个生词，而且在本段至少应重复出现三次，以后还要尽量地重复。(二) 词汇的选择根据常用性和难易程度。(三) 选文情节动人，符合学生的年龄特征、知识水平和兴趣。(四) 选文按词汇量的多少分成几个等级，每个等级都编选了许多本题材、体裁、时代、背景、故事情节各不相同的读物。

五、听 说 法

听说法主张先学听说，后学读写，两个阶段分开；不单独教词汇和语法，主要通过句型教学实现教学目的，并在教学过程中尽量利用现代化教学设备。

新的听说法重视所学外语国家的文化，认为语言和文化是不可分的；强调听说的材料要在比较外语和本族语的基础上进行选择，确定难易，但在实际教学中不宜搞对比。它在教学中重视外语内部的对比练习，如单数和复数、长元音和短元音的对比。

六、视 听 法

视听法兴起于法国，带有速成法性质，其主要目的是教会日常生活用语。它主要教口语，书面语处于次要地位。概括说来，视听法就是通过听觉吸收新的语言材料，通过视觉达到理解。因此，它很重视幻灯、电视、电影、录象的作用，将听录音与看幻灯等配合起来，通过对幻灯的解说而教

句型。视听法所教的材料按日常生活内容而分为：见面、旅行、问路、住宿等。

七、程序教学法

外语程序教学法是随着现代应用数学和应用语言学而兴起的一种教学法。它认为有效的外语教学应该按照一定的程序加以严格控制，也就是说，外语教学过程要根据控制论、信息论和系统论的原理进行设计，学生的活动和教师的活动都要遵循已设计好的程序前进。

外语程序教学法主张考虑学生已有的本族语语言经验，严谨地分析和选择语言材料。由于外语学习应以言语技能和技巧为主要目的，所以程序教学法要研究和确定出教学自始至终所要培养的具体能力，使教师心中有数。下面就是这一方法的基本能力系统：（一）通过听觉感知语言材料。（二）口头模仿。（三）用省略结构回答问题。（四）用完全句回答一个或一串问题。（五）在言语中活用积极词汇和短语。（六）无准备的谈话。（七）辨认书写符号。（八）抄写。（九）听写。（十）朗读。（十一）在有限材料范围之内的实际交际对话。（十二）有准备的听和理解。（十三）无准备的听和理解。（十四）自由对话。（十五）笔头造句。（十六）借助语法书写作文。（十七）借助词典写作文。（十八）无准备的写作文。（十九）通过上下文猜测词义。（二十）阅读简易读物。（二十一）借助语法书阅读。（二十二）借助词典阅读。（二十三）无准备的阅读。（二十四）通信。（二十五）直接理解所学的外语。

以上能力的发展程序有几种可能，如：

第一，(一) — (二) — (三) — (四) — (五) — (六)。

第二，(一) — (二) — (三) — (五) — (四) — (六)。

第三，(一) — (二) — (五) — (三) — (四) — (六)。

但不能随意打乱，如 (一) — (二) — (三) — (四) — (六)，或 (一) — (二) — (五) — (六) 等就是不合理的。

程序教学法的这种安排为外语技能和技巧的培养提供了一个合理的循序渐进线索，使教材的编选、教学计划的制订和课堂教学的进行都可以更加有条理，易于为学生接受。

程序教学法把每项能力的形成过程详细划分为许多步骤，每一步骤的进行又从各方面严加控制，务使达到预定目的方才罢休。当然步骤不是固定不变的。有的教学法家设计的步子较大，给出的信息量较多；有的设计的步子较小，信息量少。步子究竟应该多大，一次给的信息量应是多少，这是程序教学法研究的重要内容之一。比如记生词和背课文，一般认为以一次记 4—6 个词，背 6—8 行课文比较适宜。

程序教学法常常采用选择法进行强化练习。通常给出 4—6 个答案，让学生选定一个。强化练习要多做，不能太难。应使多数学生都能答对，错误率最好控制在 15% 以下。

程序教学法可分直线型程序和分枝型程序两种。前者给学生的练习不因学生做得对否而有所改变，让学生一直学下

去。后者在学生做错时，给出另外的比较容易的补充练习让学生做，然后继续前进。二者各有长短，可视具体情况而定。

八、自觉实践法

这里的“自觉”一词是从心理学和认识论的角度提出的。自觉就是指在外语教学过程中使学生理解所学的语言材料，教学要从必要的语言知识开始。而“实践”则是指外语教学的决定性因素乃是言语实际训练。自觉实践法认为学外语不能光靠由模仿而获得的自动化技巧，还要培养与理解和思考紧密联系的创造性的言语技能。自觉实践法的主要内容可概括为以下几点：

（一）实际运用所学外语的听说读写练习在教学中占主要地位，大部分时间要用于这些能力的实际训练上。

（二）注意外语直接思维的培养。而直接思维发展的唯一有效途径又只能是大量的系统的言语实践。

（三）要真正掌握外语，就必须具有自动化的言语技巧，为此应注意：1. 言语技巧首先应在言语活动中，在自然语流中进行训练。2. 在理解的情况下进行训练，言语技巧的形成要容易得多和牢固得多。

（四）赞成用本族语对外语词进行解释，认为只用直观手段或词对词的翻译在许多情况下难以使学生理解并掌握词的确切含义和用法。

（五）在全部教学时间里用于讲解的时间应低于15%，用于能力训练的时间至少要占85%。在能力训练时间中，